TỊNH ĐỘ LUẬN

# QUYỂN TRUNG

## *CHÖÔNG IV*

Neâu ñaïo lyù: Goàm hai phaàn:

* Nöông ñaïo lyù gì ñöôïc vaõng sinh Tònh ñoä.
* Hoûi ñaùp phaân bieät ñeå giaûi thích nhöõng ñieàu vaán naïn.

## *Nöông ñaïo lyù gì ñöôïc vaõng sinh T nh ñoä.*

Hoûi: Phaøm vì haïnh nghieäp coù nhieàu phöùc taïp neân phaøm phu chaúng bieát moái manh. Khoå vui hai ñöôøng sai khaùc, haøng Nhò thöøa chöa ñaït ñöôïc coäïi nguoàn. Coøn luaân hoài thì quanh quaån saùu ñöôøng, ñöôïc xuaát theá thì tam thöøa rieâng loái. Neáu caên cöù nôi lyù thì vaïn phaùp ñeàu bình ñaúng nhaát nhö, coøn ñöùng veà giaùo thì coù lieãu nghóa vaø baát lieãu nghóa. Nay coõi Taây phöông Tònh ñoä chính laø do theä nguyeän roäng lôùn cuûa ngaøi Phaùp Taïng taïo thaønh, ñaáng Phaùp vöông sieâu vieät caùc Thaùnh. Theá giôùi Cöïc laïc laáp laùnh ngaøn traân baûo, ñaáng Thaùnh chuùa muoân ñöùc töôùng roõ raøng. Ñoái vôùi nhaân vaø ñoä naøy, caùc baäc Boà-taùt döôùi thaäp ñòa ñeàu chaúng theå thaáy bieát ñaët chaân, tuy kinh luaän coù noùi taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaõng sinh, nhöng e raèng ñoù laø lôøi bòp thôøi yù. Nay nöông ñaïo lyù gì phaùn ñònh taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaõng sinh? Ñieàu naøy khieán ngöôøi ñaïo, keû tuïc ñeàu nghi, mong ñöôïc nghe Ngaøi khai môû yù chæ.

Ñaùp: Chæ vì Thaùnh giaùo phaïm vi roäng raõi neân thaät khoù cöùu xeùt, haïnh nghieäp buoäc chaët ai coù theå nghieân taàm? Nay toâi laïi kieåm xem Thaùnh giaùo, cöùu xeùt ñaïo lyù khieán con ñöôøng vaõng sinh ñöôïc roõ raøng nhö thaáy vaät trong loøng baøn tay. Nhö Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi: Phaøm muoán chöùng minh aét phaûi nhôø ñeán hai giaùo moân kinh vaø luaän. A-tyø-ñaït-ma laáy lyù laøm thuø thaéng, coøn Tu-ña-la thì laáy giaùo laøm chính. Trong giaùo aét coù lyù, lyù aét thuaän giaùo. Nay haõy xeùt lyù, sau môùi daãn giaùo. Ñoái vôùi vieäc xeùt lyù thì khi xem kinh taïng thaáy trong ñoù coù aån, hieån hai thuyeát, nghóa laø kinh lieãu nghóa vaø kinh baát lieãu nghóa. Kinh lieãu nghóa thì roát raùo khoâng phaù, coøn ñoái vôùi kinh baát lieãu nghóa, traûi qua caùc thôøi Ñöùc Phaät thuyeát phaùp cho ñeán treân hoäi Nieát-baøn, caùc kinh naøy ñeàu ñöôïc daãn ra

nhöng chöa quyeát ñònh phaù. Duy moät giaùo moân Tònh ñoä laø khoâng bò lieät vaøo nhöõng quan ñieåm bò phaù, neân bieát kinh naøy laø kinh lieãu nghóa vaäy. Laïi caùc vò Boà-taùt taïo luaän laø ñeå giaûi thích kinh Phaät, ñoái vôùi kinh baát lieãu nghóa thì phaù, coøn kinh lieãu nghóa thì caùc ngaøi taùn thaùn. Moät giaùo moân Tònh ñoä naøy ôû trong caùc boä luaän, caùc vò Boà-taùt ñeàu taùn thaùn maø khoâng phaù ñieåm naøo, theá thì neân bieát kinh naøy laø kinh lieãu nghóa vaäy.

Hoûi: Nhö Nhieáp Ñaïi thöøa luaän giaûi thích laø bieät thôøi yù, haù chaúng phaûi laø phaù ö?

Ñaùp: Nhöõng ñieàu maø luaän kia noùi roõ laø coù bieät thôøi vaø coù chaúng bieät thôøi. Nhö chæ coù phaùt nguyeän thoâi töùc laø bieät thôøi, coøn haïnh nguyeän ñeàu tu thì chaúng phaûi laø bieät thôøi. Neáu Boà-taùt Thieân Thaân phaùn laø bieät thôøi yù, thì vì sao ñoaïn vaên phaàn sau trong Nhieáp luaän noùi veà vieäc ñem coâng ñöùc taïo luaän hoài höôùng cho chuùng sinh, nguyeän vaõng sinh Tònh ñoä? Vì sao ngaøi tröôùc taùc vaõng sinh luaän khuyeân ngöôøi ta vaõng sinh? Laïi nöõa, nhö kinh Quaùn daïy phaûi khôûi yù nguyeän caàu vaõng sinh, laø do chuyeän baø Vi-ñeà-hy sinh A-xaø-theá, ngöôøi con taïo toäi nguõ nghòch, nhaân ñoù nhaøm chaùn theá gian ñaày nguõ tröôïc maø nguyeän sinh veà Cöïc-laïc, Ñöùc Phaät vì nhaân duyeân ñoù beøn noùi ba phöôùc tònh nghieäp vaø möôøi saùu phaùp quaùn khuyeân chuùng sinh caàu vaõng sinh. Cho ñeán keû taïo toäi thaäp aùc, nguõ nghòch, heát thaûy ñeàu khuyeân vaõng sinh, ñoù laø yù nguyeän cuûa giaùo chuû coõi Tònh ñoä. Theá neân thaân ôû theá gian nguõ tröôïc, laïi sinh con ngoã nghòch, maø Phaät cuõng baûo laø ñeàu ñöôïc vaõng sinh, vaäy neân bieát raèng phaøm phu hieän ôû trong theá gian nguõ tröôïc, cuõng ñeàu ñöôïc vaõng sinh. Lyù naøy ñaõ roõ raøng vaäy.

Hoûi: Baø Vi-ñeà-hy laø ñaïi Boà-taùt, vì muoán hoùa ñoä chuùng sinh maø thò hieän thoï nöõ thaân, sinh nghòch töû, haù thaät laø phaøm phu ö?

Ñaùp: Daàu baø thaät laø Boà-taùt thò hieän thoï thaân nöõ hoùa ñoä chuùng sinh, thì aét phaûi aån thaät ñöùc cuûa mình, thò hieän gioáng nhö phaøm phu ñeå nhieáp hoùa ñoàng loaïi, nhö naêm traêm thò nöõ cuûa baø cuõng ñöôïc Phaät huyeàn kyù laø ñöôïc vaõng sinh, vaø vò lai, taát caû nöõ nhaân, nam töû duø laø haïn phaøm phu cuõng vaõng sinh. Nhö caùc vò Boà-taùt, hoaëc hieän thaân ñòa nguïc ñeå daãn daét chuùng sinh trong ñòa nguïc, nhö trong kinh Phöông Ñaúng coù Baø Taåu tieân nhaân... Hoaëc hieän thaân suùc sinh ñeå daãn daét chuùng sinh trong ñöôøng suùc sinh, nhö caùc con ong chuùa, ngoãng chuùa, kieán chuùa trong kinh Nieát-baøn. Hoaëc hieän thaân laøm ngöôøi taïo toäi nguõ nghòch ñeå daãn daét chuùng sinh nguõ nghòch nhö vua A-xaø-theá, Ñeà-baø ñaït-ña... Nhöõng vò naøy ñeàu thuoäc Boà- taùt naêng hoùa laø giaû hieän coøn chuùng sinh sôû hoùa laø thaät. Nhö baø Vi-ñeà-hy thò hieän laøm thaân phaøm phu trong hieän taïi ôû theá gian nguõ tröôïc, phaûi

bieát nhö theá laø ñeå daãn daét phaøm phu trong theá gian nguõ tröôïc ñöôïc vaõng sinh Cöïc laïc. Neân kinh Quaùn noùi: Ñöùc Phaät baûo baø Vi-ñeà-hy raèng: Baø laø phaøm phu chöa ñöôïc thieân nhaõn khoâng theå thaáy xa, nhöng Nhö Lai coù phöông tieän thuø thaéng khieán baø ñöôïc thaáy. Laïi nöõa, nguyeän ñaàu trong boán möôi taùm ñaïi nguyeän cuûa Tyø-kheo Phaùp Taïng, thì nguyeän ñaàu tieân ñeàu laø vì taát caû phaøm phu, sau keá môùi vì caùc baäc Thaùnh tam thöøa; cho neân phaûi bieát toâng yù cuûa phaùp moân Tònh ñoä voán laø vì phaøm phu, sau môùi vì caùc Thaùnh nhaân vaäy. Laïi nöõa, nhö caùc vò Boà-taùt töø Thaäp giaûi trôû leân löu hoaëc thoï sinh choán aùc ñaïo, nguyeän cöùu khoå chuùng sinh maø khoâng nguyeän sinh veà Tònh ñoä, vì tuøy yù vaän duïng nghieäp löïc cuûa mình neân khoâng bò ñoïa vaøo aùc ñaïo. Cho neân phaûi bieát raèng haøng phaøm phu do chöa khoûi aùc ñaïo neân phaûi nguyeän sinh veà Tònh ñoä coøn caùc vò Boà-taùt töø Thaäp giaûi trôû leân khoâng sôï sinh vaøo aùc ñaïo neân caùc ngaøi khoâng nguyeän sinh veà Tònh ñoä. Vì vaäy neân bieát yù nguyeän thieát laäp Tònh ñoä laø vì phaøm phu, chaúng phaûi vì Boà-taùt vaäy.

Laïi moät moân Tònh ñoä naøy trong caùc kinh, caùc luaän ñaõ noùi roõ, neáu laø lôøi baát lieãu nghóa thì vì sao chö Phaät vaø caùc vò Boà-taùt khuyeân daïy chuùng sinh moät caùch aân caàn nhö theá? Thaäm chí möôøi phöông chö Phaät, nôi ñaâu caùc Ngaøi cuõng ñeàu xuaát töôùng löôõi roäng daøi ñeå chöùng minh nhöõng lôøi Ñöùc Phaät Thích-ca noùi vaø khuyeân daïy chuùng sinh. Theá thì ñaây haù laø lôøi baát lieãu nghóa ö? Laïi nöõa, töø thôøi thöôïng coå trôû laïi, caùc baäc ñaïi ñöùc danh taêng vaø caùc vò nho só saùng suoát trong ñôøi ñeàu tu haïnh Tònh ñoä, nhö phaùp sö Tueä Vieãn ôû Loâ sôn, phaùp sö Taêng Dueä, caùc oâng Löu Di Daân, Taï Linh Vaän, cho ñeán thôøi caän ñaïi coù thieàn sö Ñaïo Xöôùc, nhöõng vò naøy khi laâm chung ñeàu caûm ñöôïc ñaøi sen röïc rôõ, nhieàu töôùng laï vaø Thaùnh chuùng ñeán tieáp röôùc. Nhöõng vieäc naøy ñöôïc cheùp ra töø nhöõng truyeän rieâng cuûa caùc ngaøi. Caùc baäc Ñaïi ñöùc, trí nhaân naøy ñaõ öa thích coõi Tònh ñoä nhö theá, ngöôøi tu ñôøi sau chæ caàn noi theo caùc baäc minh trieát tieàn boái, chaúng neân nghi ngôø.

Laïi tröôùc coù hoûi: Coõi Tònh ñoä laáp laùnh ngaøn traân baûo, Ñöùc Phaät Di-ñaø muoân ñöùc töôùng rôõ raøng, ñoái vôùi nhaân vaø ñoä naøy caùc baäc Boà-taùt döôùi thaäp ñòa ñeàu chaúng theå thaáy bieát ñaët chaân?

Ñaùp: Theo nghóa naøy, neáu luaän veà Thaät baùo nhaân ñoä thì ñuùngnhö ñieàu oâng ñaõ hoûi, nhöng neáu laø söï Tònh ñoä vaø hoùa Tònh ñoä thì, lyù khoâng phaûi nhö theá. Nhö söï ñoä baùo thaân thì ñoù laø coõi maø caùc vò Boà-taùt töø thaäp ñòa trôû leân thaáy ñöôïc, coøn Tích thaân hoùa ñoä thì ñoù laø coõi maø caùc vò Boà- taùt tröôùc thaäp ñòa thaáy bieát ñaët chaân. Neáu caû hai chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa caùc vò Boà-taùt döôùi thaäp ñòa thì Thaùnh nhaân khoâng theå hoùa ñoä chuùng

sinh, coøn chuùng sinh seõ maát phaàn chöùng Thaùnh. Neáu ñaày ñuû hai nghóa sau thì ñöôïc vaõng sinh:

1. Taát caû chuùng sinh laáy vieäc tu haønh laøm nhaân duyeân.
2. Laáy boån nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Di-ñaø laøm taêng thöôïng duyeân. Hai nghóa naøy neáu ñaày ñuû thì ñöôïc vaõng sinh.

Cho neân Khôûi Tín luaän noùi: Caùc phaùp Phaät coù nhaân coù duyeân, nhaân duyeân ñaày ñuû môùi ñöôïc thaønh töïu. Ñaõ coù caùc ñaïo lyù nhö theá neân chuùng sinh tu haønh ñeàu ñöôïc vaõng sinh vaäy.

b. Hoûi, ñaùp phaân bieät ñeå giaûi thích nhöõng ñieàu vaán naïn.

Hoûi: Chö Phaät thuyeát phaùp tuøy theo caên cô chuùng sinh, yù thuù khoù hieåu, neáu chaúng luaän baøn giaûi thích thì yù chæ u huyeàn khoù thoâng. Nhö Thaønh Thaät luaän noùi: Vì luaän veà kinh neân nghóa kinh hieåu ñöôïc deã daøng. Cho neân, Boà-taùt Voâ Tröôùc aâm thaàm thaáu trieät taâm Phaät, toû roõ yeáu chæ caùc kinh, trình baøy sô löôïc nghóa boán yù, boán yù, nhö ñoái vôùi moät phaùp moân Tònh ñoä, Ngaøi neâu ra bieät thôøi yù. Nay laïi noùi neáu chuùng sinh nieäm Phaät tu haønh thì ñöôïc vaõng sinh laø nghóa theá naøo?

Ñaùp: Nhö luaän kinh noùi laø bieät thôøi, coøn caùc kinh khaùc noùi chaúng phaûi bieät thôøi, haù coù theå ñem nghóa bieät thôøi vaán naïn nghóa chaúng bieät thôøi ö?

Hoûi: Vì sao luaän thì noùi laø bieät thôøi, coøn caùc kinh khaùc laïi noùi chaúng phaûi laø bieät thôøi?

Ñaùp: Vì luaän kia chæ caên cöù vaøo vieäc phaùt nguyeän suoâng maø khoâng baøn veà vieäc tu haønh, coøn caùc kinh khaùc baøn caû vieäc tu haønh nöõa. Nhö trong kinh Phaät noùi neáu chuùng sinh naøo phaùt nguyeän thì ñöôïc vaõng sinh, ñoù ñeàu laø lôøi bieät thôøi yù chöù khoâng phaûi sinh ngay laäp töùc. Nhö tieåu kinh A-di-ñaø noùi: “Neáu coù ngöôøi ñaõ phaùt nguyeän, nay phaùt nguyeän, seõ phaùt nguyeän sinh veà coõi nöôùc kia, thì ngöôøi ñoù hoaëc ñaõ vaõng sinh, hoaëc nay vaõng sinh, hoaëc seõ vaõng sinh.” Caùc kinh noùi nhö nguyeän ñeàu laø lôøi bieät thôøi yù chöù khoâng phaûi sinh ngay laäp töùc. Coøn nhö caùc kinh Tònh ñoä hoaëc noùi roõ ba phöôùc tònh nghieäp, möôøi saùu pheùp quaùn, hoaëc daïy chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, baûy ngaøy nieäm Phaät, hoaëc daïy phaùt nguyeän hoài höôùng, möôøi nieäm vaõng sinh, neáu tu haønh theo lôøi daïy cuûa caùc kinh naøy thì taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaõng sinh, töùc chaúng phaûi bieät thôøi. Cho neân luaän kia noùi: Vì chæ phaùt nguyeän neân ñoù laø bieät thôøi yù. Ñaõ phaùt nguyeän suoâng, lyù laø bieät thôøi vaäy.

Hoûi: Nhö Vaõng Sinh luaän noùi: Ngöôøi nöõ, ngöôøi thieáu caên vaø haøng Nhò thöøa khoâng ñöôïc vaõng sinh, vì sao ôû ñaây noùi ngöôøi nöõ… ba haïng ngöôøi naøy cuõng ñöôïc vaõng sinh?

Ñaùp: Ñuùng vaäy. Ba loaïi nghieäp chuûng naøy theo lyù thì khoâng ñöôïc vaõng sinh. Neáu chuùng sinh khoâng thuoäc ba loaïi nghieäp naøy thì nhaát ñònh vaõng sinh. Ba loaïi nghieäp chuûng laø gì?

1. Ngöôøi nöõ: Trong coõi Sa-baø coù nam laãn nöõ, vì gieo troàng nhaân nöõ neân quyeát ñònh chieäu caûm quaû nöõ töôùng, ngöôøi naøy daàu coù tu haïnh Tònh ñoä cuõng khoâng ñöôïc vaõng sinh, vì trong coõi Tònh ñoä khoâng coù ngöôøi nöõ. Nghieäp naøy laø tònh nghieäp khoâng theå caûi ñoåi, ñaây töùc laø nghieäp chöôùng.
2. Ngöôøi thieáu caên: Neáu trong coõi naøy con ngöôøi gieo troàng caùc nhaân nhö ñui ñieác, caâm, ngoïng cuõng khoâng ñöôïc vaõng sinh, vì trongcoõi Tònh ñoä moïi ngöôøi ñeàu ñuû ba möôi hai töôùng ñaïi tröôïng phu. Ñaây cuõng laø nghieäp chöôùng.
3. Nhò thöøa: Neáu laø baäc höõu hoïc Nhò thöøa vaø baäc trong Nhò thöøa phöông tieän ñaïo, vì nhöõng vò naøy gieo troàng ñònh nhaân Nhò thöøa, khoâng tin coù Ñaïi thöøa vaø möôøi phöông Tònh ñoä, cuõng khoâng ñöôïc vaõng sinh. Vì nhöõng vò naøy laø haøng ngu phaùp Nhò thöøa khoâng tin coù möôøi phöông chö Phaät vaø möôøi phöông Tònh ñoä neân khoâng chòu phaùt nguyeän hoài höôùng vaäy. Ñaây töùc laø haïng ngöôøi quyeát ñònh Tieåu thöøa, chöôùng ngaïi Ñaïi thöøa.

Nghieäp chuûng maø luaän kia noùi laø ñònh nghieäp chuûng, nhöõng vò naøo khoâng thuoäc ba loaïi ñònh nghieäp naøy thì ñeàu ñöôïc vaõng sinh vaäy.

Hoûi: Neáu ba loaïi ñònh nghieäp keå treân cuûa coõi naøy khoâng ñöôïc vaõng sinh, thì vì sao trong kinh Quaùn laïi noùi: Ngöôøi naøo thoï trì naêm giôùi... thì ñöôïc vaõng sinh, sinh veà coõi kia nghe Ñöùc Phaät noùi lyù Töù ñeá ngoä ñöôïc quaû A-la-haùn... nhöõng vò naøy haù chaúng phaûi laø ñònh chuûng Tieåu thöøa?

Ñaùp: Ñaây laø haïng ngöôøi chaúng ngu phaùp tin coù möôøi phöông chö Phaät, vaø vì caàu vaõng sinh Tònh ñoä maø phaùt nguyeän hoài höôùng môùi ñöôïc vaõng sinh. Nhöõng vò naøy sau khi ñöôïc chöùng quaû roài, Ñöùc Phaät seõ thuyeát kinh Phaùp Hoa cho hoï nghe, ñeå hoï hoài taâm höôùng veà Ñaïi thöøa. Ñaây laø vaên cuûa Luaän Trí Ñoä. Coøn nhö luaän veà baäc Voâ hoïc Nhò thöøa thì baát luaän laø haøng ngu phaùp hay khoâng ngu phaùp, taát caû ñeàu ñöôïc sinh veà coõi Tònh ñoä, vì nhöõng vò naøy chæ thoï bieán dòch sinh töû, khoâng coøn thoï sinh vaøo coõi naøo trong tam giôùi nöõa.

Hoûi: AÙc nghieäp cuûa chuùng sinh tích chöùa nhieàu nhö nuùi, caùc aùc nghieäp naøy chöôùng ngaên vieäc vaõng sinh Tònh ñoä, vì vaäy khoâng theå duøng chuùt ít thieän caên ñeå tieâu tröø aùc nghieäp, theá thì vì sao kinh Quaùn noùi raèng khi thoï maïng saép heát chæ caàn nieäm möôøi danh hieäu Phaät thì ñöôïc vaõng sinh?

Ñaùp: Taâm laø chuû cuûa nghieäp, laø goác cuûa vieäc daãn sinh. Taâm luùc laâm chung cuõng nhö con maét, noù coù theå daãn taát caû caùc nghieäp. Neáu taâm luùc laâm chung laø aùc, thì noù coù theå daãn taát caû aùc nghieäp sinh vaøo aùc ñaïo, coøn neáu taâm luùc laâm chung laø thieän thì noù coù theå daãn taát caû thieän nghieäp sinh vaøo thieän ñaïo. Thí nhö roàng bay thì maây theo, taâm höôùng veà Taây phöông Tònh ñoä thì nghieäp cuõng ñi cuøng. Ñaây laø vaên cuûa caùc kinh luaän. Hoûi: Nhö möôøi nieäm maø kinh Di-laëc sôû vaán noùi: Chaúng phaûi laø nieäm cuûa phaøm phu maø laø nieäm ñaõ gaïn loïc kieát söû. Nay chuùng sinh coõi naøy theå laø phaøm phu, kieát söû chöa ñoaïn thì laøm sao nieäm Phaät maø ñöôïc

vaõng sinh?

Ñaùp: Neáu nhö kinh kia noùi khoâng coøn kieát söû môùi ñöôïc vaõng sinh thì chæ coù Phaät môùi vaõng sinh maø thoâi, ngoaøi ra taát caû ñeàu khoâng theå, vì caùc baäc Boà-taùt sau thaäp ñòa cuõng coøn hai loaïi voâ minh. Cho neân nay giaûi thích kinh kia raèng:

Nieäm cuûa phaøm phu: neáu khoâng phaùt taâm Boà-ñeà maø caàu ra khoûi tam giôùi laøm Phaät, chæ lo nieäm Phaät caàu sinh Taây phöông, laøm lôïi cho rieâng mình, traùnh khoå tìm vui thì ñaây laø phaøm phu nieäm, cuõng khoâng ñöôïc vaõng sinh. Theá neân ba haïng ngöôøi vaõng sinh maø kinh Voâ Löôïng Thoï noùi ñeàu phaûi phaùt taâm Boà-ñeà.

Nieäm khoâng coøn kieát söû xen taïp: Duy phaûi nhaát taâm noái nhau quaùn töôûng töôùng toát cuûa Phaät. Neáu mieäng nieäm Phaät maø taâm laïi chaïy theo nguõ duïc thì ñoù laø nieäm coøn kieát söû xen taïp. Nieäm Phaät taâm phaûi thuaàn tònh, taâm naøy traùi vôùi taâm kieát söû, neáu ñöôïc nhö theá thì vieäc nieäm Phaät ñuùng nhö kinh kia ñaõ noùi.

## *CHÖÔNG V*

Daãn Thaùnh Giaùo Laøm Chöùng. (Daãn hai Giaùo Kinh Luaän) Kinh, daãn möôøi hai boä:

* 1. Kinh Voâ Löôïng Thoï.
  2. kinh Quaùn.
  3. Kinh Tieån Di-ñaø.
  4. Kinh Coå AÂm Thanh Vöông.
  5. Kinh Xöng Döông Chö Phaät Coâng Ñöùc.
  6. Kinh Phaùt Giaùc Tònh Taâm.
  7. Kinh Ñaïi Taäp.
  8. Kinh Thaäp Phöông Vaõng Sinh.
  9. Kinh Döôïc Sö.
  10. Kinh Ban Chaâu.
  11. Kinh Ñaïi A-di-ñaø.
  12. Kinh Voâ Löôïng Thanh Tònh Giaùc.
* Luaän, daãn baûy boä:

1. Vaõng Sinh luaän.
2. Khôûi Tín luaän.
3. Thaäp truï Tyø-baø-sa luaän.
4. Nhaát thieát kinh trung Di-ñaø keä.
5. Baûo Taùnh luaän.
6. Long Thoï Thaäp nhò leã.
7. Nhieáp Ñaïi thöøa luaän.

Hoûi: Nhö treân ngaøi ñaõ neâu ra ñaïo lyù, toâi ñaõ bieát ñöôïc nguyeän vaø haïnh giuùp nhau môùi ñöôïc vaõng sinh Tònh ñoä, ñieàu naøy chaúng phaûi laø bieät thôøi yù, nhöng chöa bieát coù Thaùnh giaùo naøo ñeå laøm chöùng chaêng?

Ñaùp: Nay toâi seõ daãn hai giaùo kinh luaän laøm chöùng.

# Daãn kinh.

## *Kinh Voâ Löôïng Thoï.*

Nhö kinh Voâ Löôïng Thoï quyeån 1 noùi veà caùc lôøi nguyeän cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø:

Sau khi toâi thaønh Phaät, neáu trong coõi nöôùc toâi coù ba ñöôøng aùc: Ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, neáu caùc haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc toâi coøn nghe ñeán teân baát thieän thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, caùc haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc toâi neáu sau khi maïng chung laïi ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, caùc haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc toâi neáu khoâng truï chaùnh ñònh cho ñeán ngaøy dieät ñoä thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, caùc haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc toâi thoï maïng khoâng theå haïn löôïng, tröø boån nguyeän cuûa nhöõng vò ñoù muoán keùo daøi hay thaâu ngaén moät caùch töï taïi, neáu khoâng nhö theá thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, chuùng sinh trong möôøi phöông chí taâm tin öa muoán sinh veà nöôùc toâi, nieäm danh hieäu Phaät ñeán möôøi laàn, neáu chuùng sinh ñoù khoâng ñöôïc vaõng sinh thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi chaùnh giaùc, chæ tröø nhöõng ngöôøi taïo toäi nguõ nghòch cuøng phæ baùng Chaùnh phaùp.

Sau khi toâi thaønh Phaät, coù chuùng sinh naøo trong möôøi phöông phaùt taâm Boà-ñeà tu caùc coâng ñöùc, chí taâm phaùt nguyeän muoán sinh veà nöôùc toâi, khi saép maïng chung, neáu toâi khoâng cuøng ñaïi chuùng hieän thaân nhieãu quanh tröôùc ngöôøi ñoù thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, coù chuùng sinh naøo trong möôøi phöông nghe danh hieäu toâi, luoân nhôù nghó ñeán nöôùc toâi maø gieo troàng caùc coâng ñöùc, chí taâm hoài höôùng muoán vaõng sinh, neáu chuùng sinh ñoù khoâng ñöôïc toaïi nguyeän thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, voâ löôïng chuùng sinh trong caùc theá giôùi cuûa chö Phaät möôøi phöông neáu nghe ñeán danh hieäu toâi maø khoâng ñöôïc voâ sinh phaùp nhaãn, caùc phaùp Toång trì saâu xa thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, neáu coù ngöôøi nöõ naøo trong voâ löôïng theá giôùi cuûa chö Phaät möôøi phöông khoâng theå nghó baøn nghe danh hieäu toâi, hoan hyû tín moä phaùt taâm Boà-ñeà, nhaøm chaùn thaân nöõ maø sau khi maïng chung coøn sinh laïi laøm thaân nöõ nöõa thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

Sau khi toâi thaønh Phaät, nhöõng tònh laïc maø caùc haøng trôøi ngöôøi trong coõi nöôùc toâi höôûng thuï neáu khoâng nhö caùc vò Tyø-kheo ñaõ ñöôïc laäu taän thì toâi nguyeän seõ khoâng ôû ngoâi Chaùnh giaùc.

***Giaûi thích:*** Theo vaên boán möôi taùm ñaïi nguyeän naøy thì trong haàu heát caùc nguyeän ñeàu noùi ñeán caùc haøng trôøi ngöôøi, cho ñeán ngöôøi nöõ ôû möôøi phöông, maø khoâng keå laø caùc vò Boà-taùt baát thoaùi trôû leân, coøn nhöõng nguyeän khaùc laø vì caùc vò Boà-taùt; nhö theá ñuû bieát nhöõng nguyeän tröôùc laø chính yeáu, nhöõng nguyeän sau laø thöù yeáu vaäy.

Laïi nhö kinh Voâ Löôïng Thoï quyeån hai noùi: Ñöùc Phaät baûo ngaøi A- nan raèng: Neáu chuùng sinh naøo ñöôïc sinh veà nöôùc kia thì heát thaûy ñeàu truï chaùnh ñònh. Vì sao?

Vì trong coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø khoâng coù teân taø ñònh vaø baát ñònh. Haèng sa chö Phaät, Nhö Lai trong möôøi phöông ñeàu cuøng taùn thaùn coâng ñöùc oai thaàn khoâng theå nghó baøn cuûa Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï. Coù chuùng sinh naøo nghe ñeán danh hieäu cuûa Ngaøi, tín taâm hoan hyû nhaãn ñeán moät nieäm chí thaønh hoài höôùng nguyeän sinh veà nöôùc kia lieàn ñöôïc vaõng sinh, ñeán ñòa vò baát thoaùi chuyeån, chæ tröø ngöôøi taïo toäi nguõ nghòch vaø phæ baùng chaùnh phaùp.

Ñöùc Phaät baûo Ngaøi A-nan raèng: Caùc haøng trôøi, ngöôøi v.v… trong möôøi phöông theá giôùi nhöõng ai chí taâm nguyeän sinh veà nöôùc kia thöôøng coù ba baäc: Sinh vaøo baäc thöôïng laø nhöõng ai töø boû gia ñình vaø thuù vui

nguõ duïc, laøm baäc Sa-moân phaùt taâm Boà-ñeà, moät loøng chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï, tu caùc coâng ñöùc nguyeän sinh veà nöôùc kia. Nhöõng vò naøy luùc laâm chung, Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï cuøng ñaïi chuùng hieän ra tröôùc maët, lieàn theo Phaät sinh veà nöôùc cuûa Ngaøi, töï nhieân hoùa sinh trong hoa thaát baûo, truï baát thoaùi chuyeån, phöôùc tueä doõng maõnh thaàn thoâng töï taïi. Theá neân, naøy A-nan! Neáu chuùng sinh naøo muoán thaáy Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï ngay trong ñôøi naøy thì neân phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, tu caùc coâng ñöùc nguyeän sinh veà nöôùc aáy.

Ñöùc Phaät baûo ngaøi A-nan raèng: Sinh vaøo baäc trung laø daân chuùng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông theá giôùi chí taâm nguyeän sinh veà nöôùc kia, tuy khoâng theå xuaát gia laøm baäc Sa-moân tu caùc coâng ñöùc lôùn, nhöng phaûi phaùt taâm voâ thöôïng Boà-ñeà, moät loøng chuyeân nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät Voâ löôïng Thoï, bao nhieâu coâng ñöùc tu thieän nhö vaâng giöõ trai giôùi, xaây thaùp taïo töôïng, cuùng döôøng caùc thöùc aên uoáng cho caùc vò Sa-moân, giaêng luïa thaép ñeøn, raûi hoa ñoát höông ñeàu ñem hoài höôùng nguyeän sinh veà nöôùc aáy. Khi laâm chung, Ñöùc Phaät Voâ löôïng Thoï seõ hoùa thaân coù ñaày ñuû töôùng toát, quang minh röïc rôõ nhö chaân thaân Phaät cuøng caùc ñaïi chuùng hieän ra tröôùc maët, vò ñoù lieàn theo Phaät sinh veà nöôùc cuûa Ngaøi, truï baát thoaùi chuyeån. Nhôø thaéng duyeân tu haønh ôû ñaây neân coâng ñöùc trí tueä moãi ngaøy theâm lôùn, veà sau vò naøy seõ ñöôïc sinh vaøo baäc Thöôïng vaäy.

Ñöùc Phaät baûo ngaøi A-nan raèng: Sinh vaøo baäc haï laø daân chuùng trôøi, ngöôøi trong möôøi phöông theá giôùi chí taâm muoán sinh veà nöôùc kia, giaû söû khoâng theå taïo caùc coâng ñöùc cuõng phaûi phaùt taâm voâ thöôïng Boà-ñeà, moät loøng chuyeân nieäm nhaãn ñeán nieäm möôøi nieäm Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï ñeå nguyeän sinh veà nöôùc Ngaøi. Neáu khi nghe dieäu phaùp hoan hyû tin öa khoâng sinh taâm nghi hoaëc, nhaãn ñeán nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät kia moät nieäm thaønh taâm nguyeän sinh veà nöôùc kia, ngöôøi naøy khi laâmchung trong moäng thaáy Phaät, cuõng ñöôïc vaõng sinh. Veà sau, coâng ñöùc trí tueä cuûa vò naøy cuõng ñöôïc nhö ngöôøi sinh vaøo baäc trung vaäy.

## *Kinh Quaùn.*

***Nhö trong kinh Quaùn*** coù ñoaïn noùi: Luùc baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Thaùi haäu Vi-ñeà-hy raèng: Baø nay coù bieát chaêng? Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø caùch ñaây khoâng xa, baø neân ñeå taâm xeùt kyõ tònh nghieäp maø nöôùc kia thaønh töïu. Ta nay seõ noùi roäng caùc thí duï cho baø nghe, cuõng khieán cho taát caû phaøm phu ñôøi vò lai, muoán tu tònh nghieäp ñöôïc sinh veà coõi nöôùc Cöïc laïc ôû phöông Taây. Nhöõng ai muoán sinh veà nöôùc kia phaûi tu ba loaïi phöôùc nghieäp:

1. Hieáu döôõng cha meï, phuïng thôø sö tröôûng, taâm Töø bi khoâng saùt

haïi, tu möôøi nghieäp laønh.

1. Thoï trì tam quy, giöõ gìn giôùi luaät ñaày ñuû, khoâng sai phaïm oai

nghi.

1. Phaùt taâm Boà-ñeà, tin saâu nhaân quaû, ñoïc tuïng kinh ñieån Ñaïi thöøa,

khuyeân baûo ngöôøi tu haønh tinh taán.

Ba vieäc nhö theá goïi laø tònh nghieäp.

Ñöùc Phaät baûo Thaùi haäu Vi-ñeà-hy raèng: Baø nay coù bieát chaêng? Ba loaïi nghieäp naøy laø chaùnh nhaân tònh nghieäp cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi.

Ñöùc Phaät baûo ngaøi A-nan vaø Thaùi haäu Vi-ñeà-hy raèng: Haï phaåm haï sinh laø caùc chuùng sinh taïo nghieäp baát thieän nhö naêm toäi nghòch, möôøi ñieàu aùc, ñuû caùc ñieàu baát thieän; ngöôøi ngu nhö theá vì taïo nghieäp aùc neân phaûi ñoïa aùc ñaïo, traûi qua nhieàu kieáp thoï khoå voâ cuøng. Ngöôøi ñoù khi saép maïng chung, gaëp thieän tri thöùc an uûi ñuû ñieàu, thuyeát dieäu phaùp cho nghe vaø daïy nieäm Phaät. Luùc aáy, bò khoå ñau böùc baùch khoâng kòp nieäm Phaät, ñöôïc thieän höõu baûo raèng: “OÂng neáu khoâng theå nieäm Phaät thì phaûi xöng danh hieäu Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï”. Neáu chí taâm nieäm ñuû möôøi laàn caâu “Nam-moâ Phaät” khoâng giaùn ñoaïn, thì trong moãi nieäm tröø ñöôïc caùc toäi trong taùm möôi öùc kieáp sinh töû. Sau khi maïng chung thaáy hoa sen vaøng röïc rôõ nhö vaàng thaùi döông ôû tröôùc maët, trong khoaûng moät nieäm lieàn ñöôïc sinh veà theá giôùi Cöïc laïc. ÔÛ trong hoa sen, ñuû möôøi hai ñaïi kieáp hoa sen môùi nôû, luùc ñoù Boà-taùt Quaùn Theá AÂm vaø Ñaïi Theá Chí duøng aâm thanh ñaïi bi noùi roäng thaät töôùng caùc phaùp cho nghe ñeå dieät tröø caùc toäi. Nghe roài hoan hyû lieàn phaùt taâm Boà-ñeà, nhö theá ngöôøi ñoù ñöôïc haï phaåm haï sinh. Ñaây laø töôùng vaõng sinh cuûa haïng ngöôøi baäc haï, cuõng goïi laø pheùp quaùn töôûng thöù möôøi saùu.

***Giaûi thích:*** Caên cöù vieäc vaõng sinh vaøo chín phaåm thì ñeàu chia ba phaåm phaùn tònh nghieäp ñaàu ra laøm nhaân chín phaåm, nhöng moät ngöôøi cuõng chaúng phaûi tu ñuû ba phaåm phöôùc tònh nghieäp môùi ñöôïc vaõng sinh.

## *Kinh Tieåu Di-ñaø.*

***Kinh Tieåu Di-ñaø noùi raèng***: Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh nghe roài neân phaùt nguyeän sinh veà nöôùc kia. Vì sao? Vì ñöôïc cuøng tuï hoäi vôùi caùc baäc thöôïng thieän nhö theá ñoàng moät choã.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Khoâng theå laáy chuùt ít thieän caên phöôùc ñöùc laøm nhaân duyeân sinh veà nöôùc kia. Xaù-lôïi-phaát! Neáu coù ngöôøi thieän nam, ngöôøi thieän naøo nghe noùi veà Ñöùc Phaät A-di-ñaø roài chaáp trì danh hieäu Ngaøi hoaëc moät ngaøy, hoaëc hai ngaøy, hoaëc ba ngaøy, hoaëc boán ngaøy, hoaëc naêm ngaøy, hoaëc saùu ngaøy, hoaëc baûy ngaøy nhaát taâm baát loaïn thì ngöôøi ñoù

khi saép maïng chung, Ñöùc Phaät A-di-ñaø cuøng Thaùnh chuùng hieän ra tröôùc maët, ngöôøi ñoù khi maïng chung taâm khoâng ñieân ñaûo lieàn ñöôïc sinh veà coõi nöôùc Cöïc laïc cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta thaáy lôïi ích nhö theá neân noùi nhöõng lôøi naøy, neáu coù chuùng sinh nghe roài neân phaùt nguyeän sinh veà coõi kia.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, chuùt ít thieän caên laø chæ phaùt nguyeän suoâng, coøn thieän caên roäng lôùn laø baûy ngaøy nieäm Phaät. Neáu coù theå trong baûy ngaøy nieäm Phaät ñuû traêm vaïn bieán thì ñöôïc vaõng sinh vaäy.

## *Kinh Coå AÂm Thanh Vöông.*

***Kinh Coå AÂm Thanh Vöông*** noùi: Toâi nghe nhö vaày: Moät thuôû noï Ñöùc Phaät cuøng tuï hoäi vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo naêm traêm ngöôøi taïi ao Giaø Linh trong ñaïi thaønh Chieâm-ba. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân baûo caùc vò Tyø- kheo raèng: “Nay ta seõ noùi roäng veà theá giôùi An Laïc ôû phöông Taây cho caùc oâng nghe, coõi ñoù hieän coù Ñöùc Phaät hieäu laø A-di-ñaø. Neáu töù chuùng coù theå thoï trì danh hieäu Ñöùc Phaät aáy thuaàn tònh thì nhôø coâng ñöùc naøy, luùc saép maïng chung Ñöùc Phaät A-di-ñaø cuøng ñaïi chuùng ñeán tröôùc ngöôøi ñoù ñeå cho ngöôøi ñoù thaáy, khi thaáy Phaät roài lieàn sinh taâm vui möøng, taêng tröôûng coâng ñöùc. Nhôø nhaân duyeân naøy, khi sinh ra nôi naøo, ngöôøi ñoù cuõng vónh vieãn lìa khoûi baøo thai vôùi hình haøi oâ ueá chöùa nhieàu ham muoán, thuaàn töï hoùa sinh trong hoa sen baùu tònh dieäu, ñuû ñaïi thaàn thoâng quang minh röïc rôõ.” Baáy giôø haèng sa chö Phaät trong möôøi phöông ñeàu taùn thaùn theá giôùi An Laïc, nôi maø Phaät phaùp khoâng theå nghó baøn, thaàn thoâng hoùa hieän ñuû caùc phöông tieän khoâng theå nghó baøn. Neáu ngöôøi naøo coù theå tin nhöõng vieäc nhö theá, phaûi bieát ngöôøi ñoù khoâng theå nghó baøn, quaû baùu maø hoï ñaït ñöôïc cuõng khoâng theå nghó baøn.

Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri cuøng tuï hoûi cuøng vôùi caùc vò Thanh vaên . Coõi nöôùc ñoù hieäu laø Thanh thaùi, thaønh cuûa Thaùnh vöông ôû daøi roäng möôøi ngaøn do-tuaàn, beân trong ñoâng ñuû caùc haøng ngöôøi thuoäc doøng Saùt-ñeá-lôïi. Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai ÖÙng cuùng Chaùnh Bieán tri coù cha teân Nguyeät Thöôïng. Chuyeån luaân Thaùnh vöông, meï teân Thuø Thaéng Dieäu Nhan, con teân laø Nguyeät Minh, caùc ñeä töû phuïng söï teân laø Voâ Caáu Xöùng, ñeä töû trí tueä ñeä nhaát teân laø Laõm Quang ñeä töû thaàn thoâng ñeä nhaát teân laø Ñaïi Hoùa. Baáy giôø Ma vöông teân laø Voâ Thaéng, coøn Ñeà-baø-ñaït-ña teân laø Tòch Tònh. Khi aáy, Phaät A-di-ñaø caâu hoäi vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo hai vaïn ngöôøi. Nhö coù ngöôøi thoï trì danh hieäu Ñöùc Phaät kia moät caùch kieân coá, nhôù nieäm khoâng queân thì trong möôøi ngaøy möôøi ñeâm seõ tröø boû taùn loaïn. Tinh caàn tu taäp nieäm Phaät Tam-muoäi, bieát Ñöùc Nhö Lai kia thöôøng ôû theá giôùi An Laïc maø nhôù nieäm töông tuïc, ñöøng

ñeå ñöùt ñoaïn, ñoàng thôøi thoï trì ñoïc tuïng kinh Coå AÂm Thanh Vöông ñaïi Ñaø-la-ni naøy möôøi ngaøy möôøi ñeâm, saùu thôøi chuyeân tuïng nieäm, naêm voùc saùt ñaát kính leã Ñöùc Phaät, giöõ chaùnh nieäm kieân coá thì taát caû taùn loaïn ñeàu ñöôïc tieâu tröø. Neáu coù theå khieán taâm moãi nieäm moãi nieäm khoâng döùt thì trong khoaûng möôøi ngaøy aét ñöôïc thaáy Ñöùc Phaät A-di-ñaø, thaáy caùc Ñöùc Nhö Lai trong möôøi phöông theá giôùi vaø coõi nöôùc cuûa caùc Ngaøi, chæ tröø ngöôøi ñoän caên chöôùng naëng thì trong khoaûnh khaéc hieän taïi khoâng theå thaáy ñöôïc. Neáu ai ñem taát caû caùc vieäc thieän hoài höôùng nguyeän sinh veà theá giôùi An Laïc thì luùc laâm chung Ñöùc Phaät A-di-ñaø cuøng ñaïi chuùng hieän ra tröôùc maët an uûi khen ngôïi ngöôøi ñoù lieàn ñöôïc vaõng sinh.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy thì nieäm Phaät trong khoaûng möôøi ngaøy seõ thaáy Ñöùc Phaät A-di-ñaø, khoâng keå laø luùc maïng chung.

## *Kinh Xöng Döông Chö Phaät Coâng Ñöùc.*

***Kinh Xöng Döông chö Phaät coâng ñöùc*** noùi: Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi- phaát! Töø ñaây veà phöông taây caùch möôøi muoân öùc coõi Phaät coù theá giôùi teân laø An Laïc, trong coõi ñoù coù Ñöùc Phaät hieäu A-di-ñaø Nhö Lai, Chí chaân, Ñaúng chaùnh giaùc, Minh haïnh tuùc, Thieän theä, Theá gian giaûi, Voâ thöôïng só, Ñieàu ngöï, Thieân nhaân sö, Theá Toân cöùu ñoä voâ löôïng chuùng sinh. Neáu coù ngöôøi nghe ñöôïc danh hieäu Ñöùc Nhö Lai Voâ Löôïng Thoï thì phaûi moät loøng tín moä thoï trì, phuùng nieäm, khôûi taâm hoan hyû voâ löôïng, an laäp yù mình, heát loøng chaân thaønh tin töôûng trieät ñeå nieäm Ñöùc Nhö Lai vôùi möôøi muoân öùc tín taâm. Ngöôøi ñoù seõ ñöôïc voâ löôïng phöôùc baùo, maõi maõi xa lìa khoå aùch tam ñoà, sau khi maïng chung seõ ñöôïc sinh veà coõi nöôùc cuûa Ngaøi. Luùc thoï maïng saép heát maø moät loøng tín moä, luoân nhôù nieäm khoâng queân, thì Ñöùc Phaät A-di-ñaø seõ cuøng caùc vò Tyø-kheo ñeán tröôùc ngöôøi ñoù, vì theá caùc loaøi ma quyû troïn khoâng theå phaù hoaïi taâm Ñaúng chaùnh giaùc naøy ñöôïc. Vì sao vaäy? Bôûi vì Ñöùc Phaät kia ñaõ phaùt khôûi taâm ñaïi bi theä ñoä taát caû voâ löôïng chuùng sinh ñoàng thôøi cuõng hoä trì taát caû chuùng sinh trong möôøi phöông theá giôùi. Neáu ngöôøi naøo sinh veà theá giôùi An Laïc thì ngöôøi ñoù seõ ñöôïc ñaày ñuû trí tueä chaùnh giaùc cuûa Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do söùc theä nguyeän cuûa Ñöùc Phaät Theá Toân kia, neáu coù ngöôøi caàu thöøa thöù hai thì khi sinh veà theá giôùi cuûa Ngaøi ngöôøi ñoù seõ ñaày ñuû caùc phaùp cuûa chö Phaät Nhö Lai, ñuû chaùnh giaùc phaàn, coøn caàu Thanh vaên thöøa thì seõ ñaéc quaû A-la-haùn ôû coõi Phaät ñoù. Neáu coù ngöôøi sinh veà coõi Phaät kia, theo sôû nguyeän cuûa mình caàu Ñaïi thöøa hay Tieåu thöøa thì heát thaûy ñöôïc ñaày ñuû. Neáu coù ngöôøi taâm toái haäu luùc laâm chung nghe ñöôïc danh hieäu ñöùc A-di-ñaø Nhö Lai vaø nhöõng lôøi taùn thaùn, moät loøng kính tin khoâng coù nghi ngôø, chí taâm nhôù nghó veà Ngaøi nhö con thô

nhôù cha meï, khôûi yù nhö theá thì khi ôû coõi Phaät kia caùc nguyeän voïng thaûy ñeàu ñaày ñuû. Coøn nhöõng ai khoâng tin coâng ñöùc taùn thaùn xöng döông danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø laïi huûy baùng thì ngöôøi ñoù trong naêm kieáp phaûi ñoïa ñòa nguïc, thoï ñuû caùc khoå.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, nieäm Phaät nhö con thô nhôù cha meï môùi ñöôïc vaõng sinh.

## *Kinh Phaùt Giaùc T nh Taâm.*

***Kinh Phaùt Giaùc T nh Taâm*** noùi: Luùc baáy giôø Boà-taùt Di-laëc baïch Ñöùc Phaät raèng: Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö Lai taùn thaùn Ñöùc Di-ñaø Nhö Lai vaø möôøi thöù phaùt taâm, trong ñoù tuøy theo taâm phaùt nguyeän, neáu muoán sinh veà theá giôùi kia thì seõ ñöôïc vaõng sinh. Möôøi phaùt taâm nguyeän sinh veà coõi kia laø nhöõng gì?

Ñöùc Phaät baûo ngaøi Di-laëc raèng: Möôøi phaùt taâm naøy chaúng phaûi laø ñieàu cuûa haøng tieåu trí, ñoù laø ñaïi söï vaäy. Möôøi phaùt taâm nguyeän sinh veà coõi cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai laø:

1. Vì taát caû chuùng sinh maø phaùt taâm töø, khoâng sinh saân haän. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi Phaät A-di-ñaø Nhö Lai.
2. Vì taát caû chuùng sinh maø phaùt taâm bi. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
3. Lìa taâm saùt sinh, thoï trì chaùnh phaùp. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
4. Thaø boû thaân maïng quyeát khoâng nhieãm tröôùc taát caû caùc phaùp. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
5. Phaùt taâm nhaãn nhuïc saâu xa, tu haønh vôùi loøng tin thanh tònh. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
6. Khoâng nhieãm danh thôm lôïi döôõng, taát caû tieàn cuûa vaät baùu. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
7. Vì taát caû chuùng sinh maø sinh taâm quyù kính, khoâng coù khinh cheâ. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
8. Khoâng kinh haõi, khoâng lo sôï, khoâng nghe nhöõng lôøi leõ phaøm tình. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
9. Nhaäp Boà-ñeà phaàn, ñuû caùc thieän caên. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia.
10. Khoâng rôøi nieäm Phaät. Do phaùt taâm naøy neân seõ sinh veà coõi kia, xa lìa caùc töôùng.

Naøy Di-laëc! Ñoái vôùi möôøi taâm naøy, neáu caùc vò Boà-taùt ñeàu phaùt taát caû maø giöõ ñöôïc moät nguyeän ñaày ñuû thì seõ ñöôïc sinh veà coõi Phaät A-di-ñaø; neáu nhö chaúng vaõng sinh thì khoâng coù leõ ñoù.

***Giaûi thích:*** Möôøi taâm naøy chaúng phaûi laø möôøi nieäm trong kinh Quaùn. Möôøi taâm thì ñöôïc phaùt luùc hieän tieàn, coøn möôøi nieäm trong kinh Quaùn noùi ñöôïc phaùt nguyeän luùc saép maïng chung vaäy.

## *Kinh Ñaïi Taäp.*

***Nhö kinh Ñaïi Taäp*** noùi: Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Hieàn Hoä raèng: “Trong ñoù, nhöõng phaùp Tam-muoäi gì hay sinh caùc coâng ñöùc nhö theá? Ñoù laø, tö duy caùc phaùp Tam-muoäi hieän tieàn cuûa chö Phaät hay sinh caùc coâng ñöùc nhö theá. Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä, Boà-taùt tö duy caùc phaùp Tam-muoäi hieän tieàn cuûa chö Phaät nhö theá naøo? Naøy Hieàn Hoä, nhö coù vò Tyø-kheo, Tyø- kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di naøo trì giôùi thanh tònh, caùc haïnh ñaày ñuû, ôû moät mình nôi thanh vaéng, tö duy nhö sau: Ñoái vôùi moïi nôi, tuøy ôû nôi naøo, nhö nghe noùi Ñöùc Phaät A-di-ñaø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng chaùnh giaùc ñang ôû coõi Taây phöông, baáy giôø lieàn phaûi khôûi töôûng nieäm nhö sau.

Nhö ta nghe, töø ñaây veà phöông Taây caùch hôn traêm nghìn öùc caùc coõi Phaät coù moät theá giôùi teân laø An Laïc, hieän Ñöùc A-di-ñaø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc ñang thuyeát phaùp giaùo hoùa ñaïi chuùng ôû ñoù, ñöôïc caùc vò Boà-taùt vaây quanh. Theá roài ngöôøi naøy theo nhöõng ñieàu ñöôïc nghe, buoäc nieäm tö duy, quaùn saùt roõ raøng khoâng thoâi cuoái cuøng cuõng ñöôïc thaáy Ñöùc Di-ñaø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Laïi nöõa, naøy Hieàn Hoä, ví nhö theá gian, coù ngöôøi nam, ngöôøi nöõ naøo khi nguû, chieâm bao thaáy ñuû caùc thöù nhö vaøng, baïc chaâu baùu, tieàn cuûa ñaày kho; hoaëc thaáy baïn beø caùc baäc tri thöùc; hoaëc coù nhöõng ñieàu khieán taâm khoâng vui; tieáp xuùc caùc caûnh hoaëc traùi hoaëc thuaän; hoaëc vui hoaëc buoàn; coù luùc noùi naêng hoan hyû vui möøng, coù luùc xuùc caûm bi ai thoáng thieát. Ngöôøi ñoù thöùc daäy tö duy nhôù nghó nhöõng gì ñaõ thaáy trong moäng roài ñem keå heát cho ngöôøi khaùc nghe, ñoaïn theo ñoù laïi sinh taâm nghó töôûng vui, buoàn.

Cuõng nhö theá, naøy Hieàn Hoä, thieän nam töû, thieän nöõ nhaân kia lieàn ngoài ngay ngaén ñeå taâm chuyeân nieäm, quaùn töôûng Ñöùc A-di-ñaø Nhö Lai, ÖÙng cuùng, Chaùnh ñaúng giaùc coù töôùng toát nhö theá, oai nghi nhö theá, ñaïi chuùng nhö theá vaø söï thuyeát phaùp cuûa Ngaøi nhö theá. Buoäc nieäm, nhaát taâm töông tuïc, tröôùc sau khoâng loaïn ñoäng, hoaëc ñöôïc moät ngaøy, moät ñeâm nhö theá, nhaãn ñeán baûy ngaøy baûy ñeâm, nieäm töôûng ñaày ñu,û nhö ta ñaõ nghe, thì ngöôøi aáy aét thaáy Ñöùc A-di-ñaø Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc. Neáu ban ngaøy khoâng theå thaáy ñöôïc thì veà ñeâm, hoaëc trong chieâm bao, Ñöùc Phaät A-di-ñaø aét seõ hieän ra cho thaáy.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, chæ caàn quaùn töôûng, nieäm Phaät suoát baûy ngaøy thì seõ thaáy Phaät ngay trong hieän taïi, chöù chaúng caàn ñôïi ñeán

luùc maïng chung.

## *Kinh Vaõng Sinh.*

***Nhö kinh Vaõng Sinh*** noùi: Ñaïi Boà-taùt Phoå Quaûng laïi baïch Ñöùc Phaät raèng: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Caùc quoác ñoä tònh dieäu cuûa chö Phaät trong möôøi phöông coù khaùc gì nhau khoâng?”

Ñöùc Phaät baûo: “Naøy Phoå Quaûng! Caùc coõi ñoù khoâng coù sai khaùc.”

Boà-taùt Phoå Quaûng laïi thöa: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì sao trong kinh taùn thaùn coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, trong coõi ñoù caùc haøng caây, cung ñieän, laàu gaùc ñeàu ñöôïc laøm baèng baûy baùu trang nghieâm neân chuùng sinh nguyeän sinh veà ñoù, heát thaûy tuøy theo sôû nguyeän ñeàu ñöôïc vaõng sinh?”

Ñöùc Phaät baûo Phoå Quaûng ñaïi Boà-taùt raèng: “OÂng chöa roõ yù ta. Theá giôùi Sa-baø con ngöôøi phaàn nhieàu tham luyeán, ngöôøi coù loøng tin, coù chí nguyeän thì ít, coøn ngöôøi hoïc taäp theo taø kieán thì nhieàu, hoï khoâng tin chaùnh phaùp, khoâng theå chuyeân taâm, hoaït ñoäng khoâng coù chí höôùng. Caùc theá giôùi nhö Phaät trong möôøi phöông thaät khoâng coù gì sai khaùc, vì muoán cho chuùng sinh chuyeân taâm moät choã, neân taùn thaùn coõi nöôùc kia vaäy. Nhöõng ngöôøi caàu vaõng sinh heát thaûy ñeàu tuøy theo sôû nguyeän cuûa mình, khoâng ai khoâng ñöôïc keát quaû.”

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, neáu ngöôøi naøo nhaát taâm chuyeân töôûng caûnh giôùi Taây phöông thì ñöôïc vaõng sinh.

## *Kinh Döôïc Sö.*

***Nhö kinh Döôïc Sö*** noùi: Ñöùc Phaät baûo raèng: “Nhö boán haøng ñeä töû Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, thieän tín nam, thieän tín nöõ thöôøng tu aên chay moät thaùng saùu ngaøy, moät naêm ba thaùng tröôøng trai, hoaëc ngaøy ñeâm tinh caàn nhaát taâm khoå haïnh caàu nguyeän vaõng sinh coõi Taây phöông cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, nhôù nieäm ngaøy ñeâm, hoaëc moät ngaøy, hai ngaøy, ba ngaøy, boán ngaøy, naêm ngaøy, saùu ngaøy hoaëc baûy ngaøy, neáu trong nhöõng ngaøy ñoù laïi saùm hoái, nghe ta giaûng kinh Löu ly Quang Phaät boån nguyeän coâng ñöùc naøy, thì ñeán khi thoï maïng heát, luùc laâm chung coù taùm vò Boà-taùt laø Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt, Quaùn Theá AÂm Boà-taùt, Ñaïi Theá Chí Boà-taùt, Baûo Ñaøn Hoa Boà-taùt, Voâ Taän YÙ Boà-taùt, Döôïc Vöông Boà-taùt, Döôïc Thöôïng Boà-taùt, Di-laëc Boà-taùt ñeàu seõ thaân haønh ñeán tieáp röôùc, tinh thaàn khoâng bò rôi vaøo taùm naïn, ñöôïc sinh trong hoa sen, höôûng nieàm vui thuù vôùi caùc loaïi aâm nhaïc töï nhieân.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, baûy ngaøy nieäm Phaät laïi theâm saùm hoái, ñoàng thôøi nghe danh hieäu Phaät Döôïc Sö thì choùng ñöôïc vaõng sinh hôn.

## *Kinh Ban Chaâu.*

***Kinh Ban Chaâu*** noùi: Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Baït-ñaø-hoøa raèng:

“Chuùng sinh trong coõi naøy phaûi luoân luoân töôûng nieäm Ñöùc Phaät A-di- ñaø, vì töôûng nieäm nhö theá neân ñöôïc thaáy Phaät.”

Sau khi ñöôïc thaáy Phaät roài, Boà-taùt Baït-ñaø-hoøa beøn ñeán thöa Ñöùc Theá Toân raèng: “Baïch Ñöùc Theá Toân! Chuùng sinh phaûi haønh trì nhöõng phaùp gì ñeå ñöôïc sinh veà nöôùc cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø?”

Baáy giôø Ñöùc Phaät A-di-ñaø baûo Boà-taùt raèng: “Chuùng sinh naøo muoán sinh veà nöôùc ta thì phaûi luoân luoân trì nieäm danh hieäu Ta, thöôøng phaûi chuyeân nieäm danh hieäu Phaät. Coâng ñöùc ñaït ñöôïc so vôùi caùc haïnh khaùc thì thuø thaéng hôn .”

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, chæ moät phaùp nieäm Phaät cuõng ñöôïc vaõng sinh.

## *Kinh Ñaïi A-di-ñaø.*

***Kinh Ñaïi A-di-ñaø*** noùi: Phaûi giöõ gìn trai giôùi moät loøng thanh tònh, ñeâm ngaøy thöôøng töôûng nieäm nguyeän sinh veà coõi Phaät A-di-ñaø, trì nieäm nhö theá möôøi ngaøy, möôøi ñeâm khoâng döùt, Ta ñeàu thöông xoùt khieán cho taát caû sinh veà coõi Phaät A-di-ñaø. Hoaëc giaû ngöôøi ñoù chöa coù theå vaõng sinh, baáy giôø neân töï nghó suy cho kyõ, lo tính muoán ñoä thoaùt thaân mình thì khoâng theå döøng töôûng nieäm. Phaûi töø boû aùi duïc, chôù nghó nhôù ñeán vieäc gia ñình, khoâng ñöôïc chung giöôøng vôùi phuï nöõ. Thaân ngoài ngay thaúng, taâm ñoaïn aùi duïc, moät loøng giöõ trai giôùi thanh tònh, chí taâm nguyeän sinh veà coõi Phaät A-di-ñaø. Neáu moät ngaøy ñeâm ngöôøi ñoù trì nieäm khoâng döùt thì luùc maïng chung seõ ñöôïc sinh veà nöôùc kia, ñöôïc hoùa sinh trong hoa sen ôû ao thaát baûo.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, ngöôøi naøo coù theå nieäm Phaät trì giôùi, khoâng naèm chung giöôøng vôùi ngöôøi nöõ duø chæ moät ngaøy moät ñeâm cuõng ñöôïc vaõng sinh.

## *Kinh Voâ Löôïng Thanh T nh Giaùc.*

***Kinh Voâ Löôïng Thanh T nh Giaùc*** noùi: Nhö coù thieän nam, thieän nöõ naøo nghe ta noùi veà phaùp moân Tònh ñoä maø taâm sinh bi caûm vui möøng, toùc loâng döïng ñöùng thì phaûi bieát ngöôøi naøy thaân maïng nhieàu kieáp trong quaù khöù ñaõ haønh Phaät ñaïo. Nhö coù ngöôøi khi nghe trình baøy phaùp moân Tònh ñoä maø khoâng phaùt khôûi tín taâm thì phaûi bieát ngöôøi ñoù môùi ñöôïc taùi sinh töø ba aùc ñaïo, toäi loãi chöa heát, neân ñoái vôùi phaùp moân naøy khoâng coù tin theo; ta noùi ngöôøi naøy chöa coù theå giaûi thoaùt ñöôïc.

***Giaûi thích:*** Theo kinh naøy, ngöôøi naøo nghe noùi veà phaùp moân Tònh ñoä lieàn sinh taâm tín moä thì trong quaù khöù, ngöôøi naøy ñeàu ñaõ töøng cuùng döôøng chö Phaät, nhôø nhaân duyeân kieáp tröôùc maø trong ñôøi hieän taïi, ngöôøi naøy chæ nieäm Phaät möôøi nieäm cuõng ñöôïc vaõng sinh.

# Daãn Luaän, coù baûy boä:

## *Vaõng Sinh Luaän.*

***Nhö Vaõng Sinh Luaän*** noùi: Nhö coù thieän nam, thieän nöõ naøo tu haønh phaùp moân naêm nieäm thaønh töïu thì roát cuïc cuoái cuøng ñöôïc sinh veà coõi nöôùc An Laïc, ñöôïc dieän kieán Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Naêm nieäm laø nhöõng gì?

* + 1. Leã baùi.
    2. Taùn thaùn.
    3. Phaùt nguyeän.
    4. Quaùn saùt.
    5. Hoài höôùng.

(Giaûi: Ñaây laø Nhaân moân).

Neân bieát laïi coù naêm loaïi moân thöù lôùp daàn daàn thaønh töïu naêm loaïi coâng ñöùc.

* Naêm moân laø gì?

1. Caän moân.
2. Ñaïi hoäi chuùng moân.
3. Traïch moân.
4. OÁc moân.
5. Vieân laâm du hyù trì moân.

Trong naêm loaïi moân, boán loaïi moân ñaàu noùi veà vieäc thaønh töïu nhaäp coâng ñöùc (tu taïo coâng ñöùc), moân thöù naêm noùi veà vieäc thaønh töïu xuaát coâng ñöùc (ñem coâng ñöùc tu taïo hoài höôùng chuùng sinh).

Moân thöù nhaát laáy leã baùi Ñöùc Phaät A-di-ñaø laøm nhaân duyeân vaõng sinh neân ñöôïc sinh veà theá giôùi An Laïc, ñoù goïi laø nhaäp Ñeä nhaát moân.

Moân thöù hai laáy vieäc taùn thaùn Ñöùc Phaät A-di-ñaø, tuøy thuaän danh nghóa maø xöng danh hieäu Nhö Lai, y theo ñöùc töôùng, trí tueä quang minh cuûa Nhö Lai maø tu haønh neân ñöôïc vaøo trong soá löôïng cuûa hoäi chuùng lôùn; ñoù goïi laø nhaäp Ñeä nhò moân.

Moân thöù ba laáy nhaát taâm chuyeân nieäm phaùt nguyeän sinh veà coõi kia, tu Xa ma tha, thöïc haønh Tam-muoäi tòch tónh neân ñöôïc nhaäp theá giôùi Lieân hoa taïng, ñoù goïi laø nhaäp Ñeä tam moân.

Moân thöù tö laáy vieäc chuyeân nieäm quaùn saùt söï vi dieäu trang nghieâm cuûa coõi kia, tu Tyø-baø-xaù-na neân ñöôïc sinh veà coõi kia, thoï duïng ñuû caùc phaùp laïc, ñoù goïi laø nhaät Ñeä töù moân.

Moân xuaát thöù naêm laø duøng taâm ñaïi töø bi quaùn saùt taát caû khoå naõo cuûa chuùng sinh maø thò hieän öùng hoùa thaân, vaøo röøng phieàn naõo, vöôøn sinh töû, duøng Du hyù thaàn thoâng ñeán nôi giaùo hoùa ñem söùc boån nguyeän hoài

höôùng cho chuùng sinh, ñoù goïi laø moân xuaát thöù naêm.

Nhö theá, Boà-taùt tu boán loaïi moân ñaàu thì haïnh töï lôïi ñöôïc thaønh töïu, haønh moân thöù naêm thì lôïi ích cho chuùng sinh, thaønh töïu haïnh nguyeän hoài höôùng. Neân bieát Boà-taùt tu haïnh naêm moân töï lôïi, lôïi tha nhö theá thì mau thaønh töïu A-naäu-ña-la Tam-mieäu Tam-boà-ñeà. (Giaûi thích: Ñaây laø quaû moân).

## *Khôûi Tín luaän.*

***Nhö Khôûi Tín luaän*** noùi: Laïi nöõa, chuùng sinh môùi hoïc phaùp naøy muoán caàu chaùnh tín nhöng trong loøng khieáp nhöôïc, vì coøn ôû theá giôùi Sa- baø neân töï lo khoâng theå thöôøng gaëp chö Phaät, ñöôïc ñích thaân vaâng meänh cuùng döôøng; e sôï raèng tín taâm khoù coù theå thaønh töïu, yù muoán thoaùi lui. Neân bieát Ñöùc Nhö Lai coù phöông tieän thuø thaéng ñeå nhieáp hoä tín taâm, nghóa laø laáy nhaân duyeân chuyeân taâm nieäm Phaät, tuøy theo sôû nguyeän ñöôïc sinh veà coõi Phaät phöông khaùc, thöôøng thaáy chö Phaät, vónh vieãn xa lìa aùc ñaïo.

Nhö Tu-ña-la noùi: Nhö coù ngöôøi chuyeân nieäm Ñöùc Phaät A-di-ñaø ôû theá giôùi Cöïc laïc phöông Taây thì seõ ñöôïc vaõng sinh, vì thöôøng thaáy Phaät neân cuoái cuøng khoâng coù thoaùi lui. Neáu bieát quaùn saùt phaùp thaân chaân nhö cuûa Ñöùc Phaät kia, thöôøng sieâng tu taäp thì cuoái cuøng seõ ñöôïc vaõng sinh, truï nôi Chaùnh ñònh.

***Giaûi thích:*** Theo luaän naøy neáu ngöôøi naøo ôû ñaây (Sa-baø) tu haønh maø loøng tin khoâng vöõng chaõi thì daïy hoï nöông veà Taây phöông tu taäp. Nhö vaäy ngöôøi ñoù ñaâu phaûi laø Boà-taùt töø Thaäp giaûi trôû leân?

## *Thaäp truï Tyø-baø-sa luaän.*

***Nhö trong Thaäp truï Tyø-baø-sa luaän Boà-taùt Long Tho***ï noùi: Ñoái vôùi Ñöùc Di-ñaø Theá Toân, haønh giaû phaûi toân kính vaø taùn thaùn Ngaøi baèng baøi keä naøy:

Ñöùc Phaät A-di-ñaø coù boån nguyeän nhö vaày: Neáu ngöôøi naøo nhôù töôûng ta, xöng nieäm danh hieäu ta vaø nguyeän trôû veà nöông töïa ta thì ngöôøi ñoù seõ ñöôïc nhaäp ñònh, ñaéc A-naäu-ña-la Tam-mieäu Tam-boà-ñeà. Vì theá chuùng sinh thöôøng phaûi nhôù nieäm vaø xöng döông taùn thaùn Ngaøi baèng baøi keä:

*Tueä choùi saùng Voâ löôïng Thaân nhö quaû nuùi vaøng Con ñem thaân khaåu yù Chaép tay con kính laïy Saéc vaøng choùi saùng röïc Khaép caùc coõi chan hoøa*

*Muoân vaät theâm töôi toát Theá neân cuoái ñaàu laïy Neáu ngöôøi luùc laâm chung Ñöôïc sinh veà coõi kia Lieàn ñuû voâ löôïng ñöùc Theá neân con kính laïy*

*Ngöôøi naøo thöôøng nieäm Ngaøi Ñöôïc coâng ñöùc voâ löôïng*

*Töùc thôøi nhaäp baát thoaùi Theá neân con thöôøng nieäm Ngöôøi coõi aáy maïng chung Giaù nhö phaûi chòu khoå Vaãn khoâng ñoïa ñòa nguïc Neân con kính laïy*

*Ai sinh veà coõi aáy*

*Quyeát khoâng ñoïa aùc thuù Vaø loaøi A-tu-la*

*Con nay cung kính laïy Ngöôøi, trôøi thaân nhö nhau Töïa nhö ñænh nuùi vaøng Nôi trôû veà thuø thaéng*

*Vì theá con ñaûnh leã Ngöôøi sinh veà coõi ñoù*

*Ñuû thieân nhaõn nhó thoâng Möôøi phöông ñeàu voâ ngaïi Kính laïy ñaáng Thaùnh vöông Caùc chuùng sinh coõi ñoù Thaàn bieán thaân töï taïi*

*Ñeàu ñuû tuùc maïng trí Theá neân quy maïng leã Ngöôøi sinh veà coõi aáy Khoâng ngaõ vaø ngaõ sôû Khoâng coøn taâm phaân bieät Theá neân cuùi ñaàu laïy*

*Vöôït khoûi nguïc tam giôùi Mình nhö laù hoa sen Chuùng Thanh vaên voâ löôïng Theá neân cuùi ñaàu laïy*

*Caùc chuùng sinh coõi kia Boån taùnh ñeàu nhu hoøa Töï nhieân haønh thaäp thieän*

*Kính laïy caùc Thaùnh vöông Töø thieän sinh trong saùng Trong caùc coõi voâ bieân Ñaáng phöôùc trí baäc nhaát Theá neân con quy maïng Neáu ai mong laøm Phaät Loøng töôûng nieäm Di-ñaø Töùc thì Ngaøi hieän thaân Theá neân con quy maïng Baûn nguyeän löïc cuûa Phaät Chö Boà-taùt möôøi phöông*

*Ñeán cuùng döôøng Thaùnh phaùp Theá neân con kính laïy*

*Ñaïi Boà-taùt coõi kia Ñaày ñuû caùc töôùng toát*

*Ñeàu töï trang nghieâm thaân Con nay quy maïng leã*

*Ñaïi Boà-taùt coõi kia*

*Moãi ngaøy trong ba thôøi*

*Cuùng döôøng möôøi phöông Phaät Theá neân cuùi ñaàu laïy*

*Neáu ngöôøi troàng thieän caên Coøn nghi hoa khoâng nôû Loøng tín thaønh thanh tònh Hoa nôû thaáy Phaät lieàn Phaät hieän taïi möôøi phöông Duøng ñuû caùc nhaân duyeân Taùn thaùn coâng ñöùc Ngaøi Con nay quy maïng leã*

*Coõi kia thaät trang nghieâm Hôn caû caùc cung trôøi Coâng ñöùc raát saâu daøy Theá neân laïy chaân Phaät Chaân Phaät nghìn böùc luaân Saéc hoa sen dòu daøng*

*Ngöôøi thaáy ñeàu hoan hyû Cuùi ñaàu laïy chaân Phaät Haøo quang traéng giöõa maøy Töïa nhö aùnh traêng thanh Raïng ngôøi treân saéc dieän Ñaàu maët laïy chaân Phaät Khi xöa caàu Phaät ñaïo Haønh caùc haïnh dieäu kyø Nhö caùc kinh ñaõ noùi*

*Cuùi ñaàu kính laïy Ngaøi Phaùp maø Phaät ñaõ giaûng Phaù tröø caùc toäi caên*

*Toát ñeïp nhieàu lôïi ích Con nay cuùi ñaàu laïy*

*Nhôø chaùnh giaùo nhieäm maàu Cöùu caùc beänh aùi nhieãm*

*Ñaõ ñoä nay coøn ñoä Theá neân cuùi ñaàu laïy*

*Quyù nhaát trong trôøi ngöôøi Chö thieân ñaàu maët laïy Ma-ni hôn caùc baùu*

*Theá neân con quy maïng Taát caû chuùng Hieàn Thaùnh Vaø caùc chuùng nhaân thieân Con xin cuøng quy maïng Theá neân con kính laïy*

*Thöôøng côõi thuyeàn Baùt chaùnh Vöôït qua bieån naõo phieàn*

*Ñoä mình vaø ñoä ngöôøi Con leã Ñaáng Töï Taïi Chö Phaät voâ löôïng kieáp*

*Taùn döông khoâng cuøng taän Coâng ñöùc, coõi nöôùc Ngaøi Quy maïng Ñaáng Thanh Tònh Con nay cuõng nhö theá*

*Xöng taùn ñöùc voâ löôïng Nhôø phöôùc nhaân duyeân naøy*

*Mong Phaät thöôøng ñoaùi töôûng*

*Nguyeän ñem moïi phöôùc ñöùc Ít nhieàu trong quaù khöù*

*Xin nguyeän ôû beân Phaät*

*Taâm thöôøng ñöôïc thanh tònh Nhôø phöôùc nhaân duyeân naøy Ñaït ñöôïc ñöùc thöôïng dieäu Nguyeän muoân loaøi chuùng sinh Ñeàu seõ ñöôïc nhö theá.*

Keä taùn thaùn hai vò Boà-taùt Quaùn Theá AÂm vaø Ñaïi Theá Chí:

*Quaùn AÂm, Theá Chí ñaïi danh xöng Coâng ñöùc trí tueä ñeàu voâ löôïng Ñaày ñuû töø bi cöùu Theá gian*

*Daïo khaép taát caû bieån chuùng sinh Baäc Thaùnh nhö theá raát khoù gaëp Nhaát taâm cung kính cuùi ñaàu laïy Chuùng sinh nguû maõi trong taêm toái Nhôø ñöùc Ñaïi bi ñaùnh thöùc hoï*

*Tuøy duyeân hieån hieän töôùng saéc thaân Cuõng nhö cha laønh thöông con moät Xin nguyeän töø bi cöùu ñoä con*

*Nhaát taâm cung kính baäc soi ñöôøng Nam-moâ Quaùn AÂm, Ñaïi Theá Chí Thöôøng vaøo theá gian khoâng ngöøng nghæ Nguyeän vaøo luïc ñaïo cöùu quaàn sinh*

*Saéc thaân tuyeät dieäu nhö vaøng tía Oai nghi ñónh ñaïc chaúng ai baèng*

*Bình baùu, hoùa Phaät, trong thieân quan Nhaát taâm cung kính baäc phöông tieän Chaán ñoäng voâ löôïng coõi tam thieân Ñöùng ñi thöôøng coù hoa naâng goùt Thöôøng ñöa tay baùu röôùc chuùng sinh Nhaát taâm cung kính Thí Voâ UÙy*

*Voâ löôïng voâ bieân voâ soá kieáp Roäng tu nguyeän löïc giuùp Di-ñaø*

*Thöôøng tuyeân giaùo phaùp giöõa ñaïi chuùng Chuùng sinh nghe roài lieàn saùng maét*

*Xin nguyeän ñôøi ñôøi thöôøng thaân caän Neân con nhaát taâm ñaàu maët laïy*

*Thaàn thoâng bieán khaép möôøi phöông coõi Hieän thaân ôû tröôùc moïi chuùng sinh Chuùng sinh neáu thöôøng chí taâm nieäm Thaûy ñeàu ñöôïc daãn veà An Laïc*

*Thöông con! Ñaáng Töø phuï theá gian Xin nguyeän nhaát taâm cuùi ñaàu laïy An toïa treân toøa sen sieâu vieät*

*Nhö nuùi Tu-di soi bieån caû*

*Ñieàu phuïc chuùng sinh ñöôïc voâ uùy Nhaát taâm cung kính Nhaân sö töû Con ñaõ tuøy thuaän Tu-ña-la*

*Taùn thaùn Quaùn AÂm coâng ñöùc baùu Coâng ñöùc nhö theá khoâng cuøng taän Töïa nhö bieån caû chöùa traêm soâng Giaû söû chö Phaät khaép möôøi phöông Taùn thaùn cuøng kieáp cuõng khoâng heát Nhö theá voâ bieân voâ taän taïng*

*Neân con nhaát taâm cuùi ñaàu laïy Taùn thaùn Quaùn AÂm, Ñaïi Theá Chí Laø khen Boà-taùt khaép möôøi phöông*

*Nguyeän traûi coâng ñöùc khaép theá gian Con cuøng chuùng sinh veà An Laïc.*

***Giaûi thích:*** Theo luaän naøy, chæ taùn thaùn leã baùi Ñöùc Phaät A-di-ñaø cuõng ñöôïc vaõng sinh.

## *Nhaát thieát kinh trung Di-ñaø Phaät keä.*

Nhö Nhaát thieát kinh trong Di-ñaø Phaät keä noùi:

*Nieäm Tyø-kheo Phaùp Taïng Laø theo Theá nhieâu vöông Phaùt nguyeän nhö chö Phaät Theä hai möôi boán ñieàu Ñôøi ñôøi thaáy chö Phaät*

*Voâ soá khoâng theå löôøng*

*Khoâng chöôùng haïnh ñôøi tröôùc Coâng ñöùc ñöôïc thaønh töïu*

*Coõi nöôùc hieäu Thanh tònh Thaønh Phaät hieäu Voâ löôïng.*

Vaø keä:

*Theá giôùi thaät baèng phaúng*

*An Laïc nhieàu thöôïng nhaân Caây baùu voâ soá loaïi*

*Chen chuùt nhau la lieät Goác thaân caønh hoa laù Höông toûa dieäu khaùc nhau Gioù maùt ngaøy ba laàn*

*Thoang thoaûng ñöa höông bay Maët ñaát nhö raûi loâng*

*Treân maët trong baèng phaúng Hoaøn toaøn khoâng caùc nuùi Khoâng bieån caû suoái nguoàn Chæ coù doøng soâng troâi*

*AÂm thanh nhö thuyeát phaùp Trôøi ngöôøi vui trong nöôùc Theo yù mình mong muoán Khieán nöôùc chæ ngang maøy Tuøy taâm, nguyeän thaønh töïu Phaät thoï maïng voâ löôïng Quang minh chieáu voâ bieân Boà-taùt vaø ñeä töû*

*Khoâng theå naøo tính heát Nhö muoán thaáy Ñöùc Phaät Chôù nghi cuõng chôù mong Coøn nghi, ôû trong thai Traûi qua naêm traêm naêm Khoâng nghi sinh döôùi toøa Chaáp tay ñöùng tröôùc Phaät*

*Neáu muoán ñeán möôøi phöông Giaây laùt lieàn trôû veà*

*Duy nieäm Boà-taùt kia Nhieàu kieáp taïo coâng ñöùc Do baûn haïnh maø ñöôïc Danh hieäu Phaät Theá Toân Phaät ra ñôøi khoù gaëp*

*Duø gaëp khoâng deã nghe Coõi giaûng noùi khoù gaëp Thaân ñuû caên khoù ñöôïc Ñôøi maït phaùp sau naøy*

*Luùc phaùp saép suy vi Phaûi cuøng nhau uûng hoä Thöïc haønh phaùp voâ duïc Phaät hay noùi phaùp naøy Thöôøng suy nghó haønh trì Thoï Phaùp baûo voâ löôïng Ñôøi ñôøi kính tuaân thuû Neân bieát taát caû kinh*

*Ñeàu coù vaên kính leã*

## *Baûo Taùnh luaän.*

Nhö Baûo Taùnh luaän noùi:

*Nhôø caùc coâng ñöùc naøy Nguyeän vaøo luùc maïng chung Ñöôïc thaáy Phaät Di-ñaø*

*Thaân voâ bieân coâng ñöùc Con vaø caùc tín giaû*

*Ñaõ thaáy Ñöùc Phaät roài Nguyeän lìa maét caáu ueá Chöùng voâ thöôïng Boà-ñeà.*

## *Long Thoï thaäp nh leã.*

Nhö ngaøi Tam taïng Thieàn-na-quaät-ña dòch vaên taùn thaùn Ñöùc Phaät A-di-ñaø cuûa Boà-taùt Long Thoï, trong ñoù coù möôøi hai baøi tuïng noùi veà vieäc leã baùi: chí taâm quy maïng leã Ñöùc Phaät A-di-ñaø ôû coõi Taây phöông.

*Kính laïy ñaáng trôøi ngöôøi cung kính Phaät A-di-ñaø löôõng Tuùc toân*

*Giaùo chuû coõi An Laïc vi dieäu Chuùng ñeä töû voâ löôïng vaây quanh Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Thaân kim saéc ñeïp nhö nuùi chuùa Haønh chaùnh ñònh nhö voi böôùc ñi Hai maét ñeïp nhö hoa sen xanh Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Maët hieàn ñaày ñaën nhö vaàng traêng Oai quang saùng tôï nghìn nhaät nguyeät Tieáng nhö troáng trôøi Caâu-sí-la*

*Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Trong muõ Quaùn AÂm ñoäi treân ñaûnh Ñuû caùc töôùng vi dieäu trang nghieâm Haøng phuïc ngoaïi ñaïo, ma kieâu maïn Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh*

*Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Voâ caáu thanh tònh khoâng ñaâu baèng Ñöùc töôùng trong saùng nhö hö khoâng Laøm vieäc lôïi ích raát töï taïi*

*Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Boà-taùt danh tieáng khaép möôøi phöông Voâ löôïng quyû chuùng thöôøng taùn thaùn Vì caùc chuùng sinh phaùt theä nguyeän Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø*

*Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Trong ao baûy baùu hoa thöôøng sinh Thaønh töïu toøa cao nhôø thieän caên Ngoài treân toøa sen nhö nuùi chuùa Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Bieát bao Phaät töû khaép möôøi phöông Hieån hieän thaàn thoâng ñeán An Laïc*

*Chieâm ngöôõng toân nhan thöôøng cung kính Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø*

*Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Caùc phaùp voâ thöôøng vaø voâ ngaõ*

*Nhö traêng ñaùy nöôùc, chôùp, boùng, söông Vì chuùng thuyeát phaùp khoâng danh töï Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø*

*Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh*

SOÁ 1963 - TÒNH ÑOÄ LUAÄN, Quyeån Trung 337

*Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Nöôùc Ngaøi voâ löôïng caûnh trí ñeïp Khoâng coù aùc ñaïo, aùc tri thöùc Vaõng sinh baát thoaùi ñeán Boà-ñeà Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Coõi Phaät khoâng coù danh töø aùc Cuõng khoâng ngöôøi nöõ vaø aùc ñaïo Moïi ngöôøi chí taâm kính Theá Toân Neân con ñaûnh leã Phaät Di-ñaø Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh Vaõng sinh coõi An Laïc*

*Con nay taùn thaùn coâng Ñöùc Phaät Vieäc thieän voâ bieân nhö nöôùc bieån Caên laønh thanh tònh con coù ñöôïc*

*Cuùng döôøng chuùng sinh sinh nöôùc Phaät Nguyeän cuøng caùc chuùng sinh*

*Vaõng sinh coõi An Laïc.*

## *Nhieáp Ñaïi thöøa luaän.*

Nhö Nhieáp Ñaïi thöøa luaän noùi:

*Coõi Phaät trang nghieâm raát nhieäm maàu Caâu nghóa con noùi khieán sinh thieän Nöông nhôø nguyeän naøy thaáy Di-ñaø Do ñöôïc tònh nhaõn thaønh Chaùnh giaùc.*